ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2593/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 909/2001 όσον αφορά την καταγραφή των εισαγωγών του προϊόντος glyphosate που παράγεται από έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Μαλαισίας και έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 [2], και ιδίως τα άρθρα 13 και 14,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 368/98 [3], το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 24 % στις εισαγωγές glypnosate, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «η ΛΔΚ»). Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1086/2000 [4], ο εφαρμοστέος δασμός αυξήθηκε σε 48 %, δεδομένου ότι η έρευνα οδήγησε στο συμπέρασμα ότι δεν μεταβλήθηκαν ή μεταβλήθηκαν ελάχιστα οι τιμές μεταπώλησης ή οι μεταγενέστερες τιμές πώλησης στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»).

(2) Στις 26 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε αίτημα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού από τον Ευρωπαϊκό Σύνδεσμο Glyphosate (European Glyphosate Association - EGA) με τον οποίο καλείται να κινήσει έρευνα σχετικά με τον ισχυρισμό περί καταστρατηγήσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές glyphosate καταγωγής ΛΔΚ από τις εισαγωγές του προϊόντος που αποστέλλεται από τη Μαλαισία ή την Ταϊβάν. Το αίτημα υποβλήθηκε για λογαριασμό του μεγαλύτερου μέρους των κοινοτικών παραγωγών glyphosate και περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τους παράγοντες που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(3) Η Επιτροπή κίνησε έρευνα σχετικά με τον ισχυρισμό περί καταστρατηγήσεως, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 909/2001 [5] (εφεξής «ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας»).

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, στο άρθρο 2 του κανονισμού για την έναρξη της έρευνας καλούνται οι τελωνειακές αρχές να καταγράψουν τις εισαγωγές glyphosate που αποστέλλεται από τη Μαλαισία ή την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ταϊβάν είτε όχι, αρχής γενομένης από τις 10 Μαΐου 2001.

(5) Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού για την έναρξη της έρευνας προβλέπει ότι οι εισαγωγές πρέπει να απαλλάσσονται από την καταγραφή εφόσον συνοδεύονται από τελωνειακό πιστοποιητικό στο οποίο δηλώνεται ότι η εισαγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος δεν συνιστά καταστρατήγηση.

Β. ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

(6) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε αιτήματα απαλλαγής από την καταγραφή ή τη λήψη μέτρων από τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, και συγκεκριμένα την Crop Protection (M) Sdn Bhd. (εφεξής «Crop Protection») και τη Sinon Corporation.

(7) Δεδομένου ότι η φερόμενη καταστρατήγηση πραγματοποιείτο εκτός της Κοινότητας, η απαλλαγή καταγραφής ή λήψης μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές εξαρτάτο από τα συμπεράσματα για τους εξαγωγείς. Επομένως, η Επιτροπή δεν μπορούσε να λάβει καμία απόφαση με βάση απλώς τις αιτήσεις απαλλαγής που υπέβαλαν οι επιμέρους εισαγωγείς. Ωστόσο, οι εισαγωγείς θα τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή ή τη λήψη μέτρων για τις εισαγωγές τους προέρχονται από εξαγωγείς στους οποίους έχει χορηγηθεί μία τέτοια απαλλαγή.

(8) Στο παρόν στάδιο, κάθε απόφαση που αφορά τους εξαγωγείς πρέπει να περιοριστεί στην απαλλαγή καταγραφής. Εάν, εν συνεχεία, εκδώσει κανονισμό για την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει να απαλλάξει ορισμένους εξαγωγείς από τα επεκταθέντα αυτά μέτρα.

Γ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ CROP PROTECTION ΚΑΙ ΤΗ SINON CORPORATION

(9) Μεταξύ άλλων, η Crop Protection και η Sinon Corporation απάντησαν στο ερωτηματολόγιο που έστειλε η Επιτροπή στους παραγωγούς και εξαγωγείς της Μαλαισίας και της Ταϊβάν που είχαν κατονομαστεί στο αίτημα, στους εισαγωγείς της Κοινότητας και στους εξαγωγείς της ΛΔΚ που είναι γνωστοί στην Επιτροπή, καθώς και στα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλθηκαν εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις της Crop Protection (Klang, Selangor D.E., Μαλαισία) και της Sinon Corporation (Taichung, Ταϊβάν).

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
[2] ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2.
[3] ΕΕ L 47 της 18.2.1998, σ. 1.
[4] ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 1.
[5] ΕΕ L 127 της 9.5.2001, σ. 35.

(10) Η Crop Protection μεταποίησε το οξύ glyphosate που αγόρασε, το οποίο ήταν εν μέρει καταγωγής ΛΔΚ, σε άλας ή μορφοποιημένα προϊόντα. Ωστόσο, οι αγορές του οξέος καταγωγής ΛΔΚ που πραγματοποίησε αυξήθηκαν λιγότερο σε σχέση με τις αγορές του οξέος μη καταγωγής ΛΔΚ και δεν παρουσίασαν σταθερή μεταβολή (πτώση το 1998, αύξηση έως το 2000, μείωση κατά την ΠΕ). Επιπλέον, το μεγαλύτερο μέρος του εφοδιασμού της Crop Protection σε οξύ καταγωγής ΛΔΚ οφείλετο στο γεγονός ότι η Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Μαλαισία) [1], δεν ήταν σε θέση να εφοδιάσει τη Crop Protection με το οξύ καταγωγής ΗΠΑ που είχε παραγγείλει η τελευταία. Οι ποσότητες που αγοράστηκαν απευθείας από έναν άλλο προμηθευτή της ΛΔΚ ήταν ασήμαντες. Επιπλέον, για να ικανοποιηθούν τα αιτήματα των πελατών, η Crop Protection περιόρισε τη χρήση του οξέος καταγωγής ΛΔΚ για την παρασκευή του glyphosate που εξάγεται στην Κοινότητα. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε επαρκή τα στοιχεία που υπέβαλε η Crop Protection για να αποδείξει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών στην περίπτωσή της οφείλετο σε λόγο διαφορετικό από εκείνον της επιβολής του δασμού στις εισαγωγές glyphosate καταγωγής ΛΔΚ και ότι δεν συνηστούσε καταστρατήγηση.

(11) Η Sinon Corporation παράγει glyphosate από την αρχική φάση παρασκευής του οξέος glyphosate και προβαίνει επίσης στη μορφοποίηση του οξέος glyphosate, μη καταγωγής ΛΔΚ, που αγοράζει. Αμφότερες οι εργασίες πραγματοποιούνται στην Ταϊβάν. Η έρευνα κατέδειξε ότι η Sinon εξήγαγε στην Κοινότητα το προϊόν της δικής της παραγωγής, με εξαίρεση περιορισμένες ποσότητες μορφοποιημένου glyphosate που αγόρασε από μία εταιρεία της Μαλαισίας και έστειλε απευθείας από τη Μαλαισία στην Κοινότητα. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε επαρκή τα στοιχεία που υπέβαλε η Sinon Protection για να αποδείξει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών στην περίπτωσή της οφείλετο σε λόγο διαφορετικό από εκείνον της επιβολής του δασμού στις εισαγωγές glyphosate καταγωγής ΛΔΚ και ότι δεν συνηστούσε καταστρατήγηση.

(12) Βάσει των ανωτέρω συμπερασμάτων, είναι σκόπιμο να δοθεί τέλος στην καταγραφή των εισαγωγών του προϊόντος glyphosate που αποστέλλεται από τη Μαλαισία και παράγεται από την Crop Protection και του glyphosate που αποστέλλεται από την Ταϊβάν και παράγεται από την Sinon Corporation.

(13) Δεδομένου ότι η απαλλαγή από την καταγραφή αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετέχουν στην παρούσα διαδικασία, θεωρήθηκε περιττό και υπερβολικό να απαιτηθεί από κάθε εισαγωγέα που πραγματοποιεί εισαγωγές από την Crop Protection ή τη Sinon Corporation να ζητεί τελωνειακό πιστοποιητικό που απαλλάσει τις εισαγωγές του από την καταγραφή. Επομένως, Η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο να τροποποιήσει τον κανοισμό για την έναρξη της έρευνας όσον αφορά την καταγραφή των εισαγωγών glyphosate που αποστέλλεται από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν (είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ταϊβάν είτε όχι).

(14) Ο παρών κανονισμός βασίζεται σε συμπεράσματα που αφορούν ειδικά την Crop Protection και δεν προδικάζει τυχόν απόφαση του Συμβουλίου για την επέκταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ για το glyphosate καταγωγής ΛΔΚ στο ίδιο προϊόν που αποστέλλεται από τη Μαλαισία ή την Ταϊβάν (είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ταϊβάν είτε όχι).

(15) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή σκοπεύει να θέσει τέλος στην καταγραφή των εισαγωγών του glyphosate που παράγεται από την Crop Protection και τη Sinon Corporation, και είχαν την ευκαιρία να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους. Ωστόσο, δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην αλλαγή των ανωτέρω συμπερασμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 909/2001:

«4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, δεν υπόκεινται σε καταγραφή οι εισαγωγές του προϊόντος που προσδιορίζεται στο άρθρο 1, το οποίο παράγεται από τις ακόλουθες εταιρείες:

Παραγωγός	Πρόσθετος κωδικός Taric
Για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Μαλαισία: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 ½ Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
Για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν: Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

[1] Μία από τις καταγγέλλουσε εταιρείες συνδεδεμένη με τη Monsanto Europe.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής